

现代汉语

差比范畴研究

XIANDAI HANYU CHABI FANCHOU YANJIU

许国萍 著



学林出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语差比范畴研究/许国萍著. —上海:学林出版社,2007.1

ISBN 978 - 7 - 80730 - 275 - 9

I. 现... II. 许... III. 汉语—语法—研究—现代
IV. H146

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 142562 号

现代汉语差比范畴研究



作 者——许国萍
责任编辑——刘 娴
封面设计——周剑峰
出 版——上海世纪出版股份有限公司
学林出版社(上海钦州南路81号3楼)
电话: 64515005 传真: 64515005
发 行——新华书店上海发行所
学林图书发行部(上海钦州南路81号1楼)
电话: 64515012 传真: 64844088
印 刷——上海港东印刷厂
开 本——890 × 1240 1/32
印 张——7.125
字 数——22 万
版 次——2007 年 1 月第 1 版
2007 年 1 月第 1 次印刷
印 数——4000 册
书 号——ISBN 978 - 7 - 80730 - 275 - 9/H · 29
定 价——20.00 元

序

比较是人们认识世界的基本方式,作为一个语言学中的范畴,比较的语义内容、表达比较的句法形式是语言学界长期探索的课题,学者们提出了很多角度不同、见解各异的观点,研究文献较多。《现代汉语差比范畴研究》在仔细耙梳总结以往研究成果的基础上,确定了比较研究中最重要差比问题开展深入讨论,颇有创获,丰富了汉语比较范畴研究的成果。

这部学术著作有一些值得重视的特点。一是运用认知语言学的原型范畴理论和方法来建立现代汉语的比较范畴。这与以往的研究在理论基础和角度选择上有所不同。

二是书中界定比较结构的含义为:“如果一个结构可以在某个谓词量级上赋予两个或两个以上事物分级的位置,具有这种语义功能的结构就是比较结构”,进而提出了汉语比较范畴的八个属性,结合汉语的实际语料,概括出比较可分为差比、平比两个层次,下分极比、胜过、不及、等同、近似五种类型。论证过程清晰,系统较完整,比较范畴八个属性的阐述严密而有新意。作者认为比较范畴是原型范畴,具有连续性与边界模糊性,并运用所提出的标准对以往存在争议的一些比较格式进行了详细的论证,认为对其中某个或某些属性的偏离可能导致意义上的变化或功能上的改变。这些都是很有创新意义的研究成果。

三是书中在比较范畴研究的诸多问题中,集中讨论了比较范畴的否定、差比不对称结构、差比句中情态意义的分布、差比标记“不如”的语法化几个专题,重点突出,语料丰富,有不少深刻的见解。例如,指出比较范畴的否定的量级差等否定,体现了范畴的连续性。又如,在具体考察汉语八种格式的差比不对称结构后,指出这种不对

称是汉语比较句的语序和汉语的话题优先特征共同作用下产生的一般话题结构。再如,细致分析了情态意义和差比句式的相互作用,得出了比较句中情态意义的分布倾向、不同情态动词的间隔连用、同一情态动词的不同情态意义的间隔连用的规律等。此外,书中还对部分比较标记的语法化进行了探讨,指出多数比较标记在早期含有空间含义。这些研究成果具有重要的学术价值。

许国萍博士在复旦大学从事对外汉语教学和研究工作,她治学认真,学风踏实,勤于思考,锲而不舍。据我所知,她研究汉语的比较问题长达十年之久,发表过多篇研究论文,《现代汉语差比范畴研究》是在她的博士学位论文基础上修改而成的。书中提到,比较范畴中还有不少问题值得继续探索,如比较的非典型成员,平比范畴,比较句的习得,汉语和其他语言表达比较的异同等,从中反映出作者勇于探索的开阔视野。我们期待着作者新的研究成果问世。

戴耀晶

2006年12月

目 录

序	1
第一章 序论	1
1.1 研究缘起和研究意义	1
1.2 理论方法和基本原则	2
1.3 论述范围	3
1.4 语料来源	3
第二章 主要文献回顾	5
2.1 比较范畴的范围	5
2.2 相关句式研究	12
2.2.1 “比”字句	12
2.2.1.1 比较项的研究	12
2.2.1.1.1 比较项的句法结构	12
2.2.1.1.2 比较项的对称性问题	13
2.2.1.2 结论项(R)的研究	15
2.2.2 “有”字句	18
2.2.3 “跟/像……一样/似的”句式	19
2.2.4 否定研究	20
2.2.4.1 “不比”句	20
2.2.4.2 “没有”句	21
2.2.4.3 “不如”句	22
2.3 历时研究	23
2.4 语用研究	24

2.5 类型学研究	25
2.6 习得研究	28
第三章 比较范畴的建立	30
3.1 原型范畴理论简述	30
3.2 基本图式 SCALE(量级)	32
3.3 比较句的定义	33
3.4 比较范畴的属性	35
3.5 有争议的范畴成员的分析	38
3.5.1 越……越……/越来越	38
3.5.2 连……都/也	40
3.5.3 很	41
3.5.4 比较	41
3.5.5 也	46
3.5.6 与其……,不如	47
3.5.7 比起……来,	47
3.6 比较范畴	49
3.7 小结	51
第四章 比较范畴的否定	54
4.1 差比句否定的问题	54
4.2 否定的语义	56
4.2.1 否定的一般规律	56
4.2.2 “不”和“没(有)”	58
4.3 比较范畴的否定	62
4.3.1 极比的否定	63
4.3.2 平比的否定	66
4.3.2.1 “X 像 Y 一样/那样 R”	66
4.3.2.2 “X 像 Y 那么 R”	70

4.3.3 差比的否定	74
4.3.3.1 “不比”句	74
4.3.3.2 “没有”句和“不如”句	78
4.4 不同次范畴的跨越和混用	81
4.4.1 不同次范畴的跨越	81
4.4.2 不同次范畴的混合	83
4.5 小结	85
第五章 差比结构的对称与不对称	87
5.1 比较项的不对称	87
5.1.1 Li & Thompson(1976、1981)	88
5.1.2 Tsao Feng-fu(1990、1997a)	89
5.1.3 刘丹青(2003、2004)	93
5.2 对称观点的来源	95
5.3 差比句的话题结构	96
5.3.1 话题的定义和研究的原则	96
5.3.2 X 比 Y R	100
5.3.3 XD 比 Y R	106
5.3.4 DX 比 Y R	109
5.3.5 X 的 D 比 Y R, X 的 D 比 Y 的 R	110
5.3.6 X 比 Y DR	114
5.3.7 D 比 Y _{时间} R	115
5.3.8 D—Q 比—Q R	116
5.3.9 XV 得比 Y R/X 比 Y V 得 R	118
5.4 关于汉语差比句的限制	121
5.5 小结	123
第六章 差比句中的情态动词	127
6.1 问题的提出	127

6.2 对情态研究的简单回顾	130
6.3 两个不同的句法位置的语义要求	132
6.3.1 结论项位置的语义限制	132
6.3.2 “比”字前位置的语义特点	135
6.4 “比”字前的情态动词意义考察	137
6.4.1 会	137
6.4.2 能	138
6.4.3 应该	140
6.4.4 可以	141
6.4.5 可能	142
6.4.6 要	142
6.5 结论项中的情态动词意义考察	144
6.5.1 会和能	144
6.5.2 应该	145
6.5.3 可以	146
6.6 情态动词连用	146
6.6.1 不同情态动词的间隔连用	146
6.6.2 同一情态动词不同情态意义的间隔连用	148
6.7 余论	149
 第七章 差比标记“不如”的语法化	 153
7.1 “比”的两点疑问	153
7.2 “于”的功能	158
7.3 比较词的共同特点	160
7.4 “不如”的语法化	161
7.4.1 “如”和“不如”	162
7.4.2 宋代以前	163
7.4.3 宋代	168
7.4.4 明清时期	174

7.5 余论.....	177
第八章 结语.....	182
参考文献.....	187
后记.....	216

第一章 序论

本书旨在从多个不同角度探讨现代汉语比较范畴的特点。但由于差比范畴是比较范畴中句法最为复杂、语义最为精细的次范畴,本书各章也都以差比范畴为重点研究对象,因此本书题目定为差比范畴研究。

这一章先简述本书的研究缘起、研究的理论和方法、论述范围和使用的语料来源。

1.1 研究缘起和研究意义

比较是人类认识世界的最基本的方法之一,这在人类语言中就体现为比较范畴是绝大多数语言都具有的一种范畴,是语言中具有广泛普遍性的句法语义范畴。比较句同时牵涉到至少两个比较对象,不论在句法、语义还是语用上都存在一定特点,从而在东西方都成为或曾经成为语言学研究的一个热点专题。比如,以英语为例,不论是重视形式的还是重视功能的语法理论都曾从不同角度探讨过比较句。如传统语法及结构主义描写语言学对比较句的语法进行了详尽的描写;转换生成语法早期专门设置了一套转换程序研究如何从其他句式得到比较句;语用学对比较句预设问题的研究;语言类型学研究把比较句的语序作为语言基本语序的一个重要参项等等。

汉语以往对比较范畴的研究取得了丰富的成果,主要集中在比较范畴的范围;差比句的句法结构描写;差比句的语义;差比句的否定,尤其是“不比”句等几个方面。此外还有一些对差比句比较项的不对称、差比句的儿童习得的研究。近年来,由于汉语比较句在语言类型学方面呈现出来的特殊性,因而对普通话和方言的类型学研究

也逐渐受到汉语学界的重视。虽然如此,但以前的研究仍然存在不少问题。比如对比较范畴的研究,从 1898 年的《马氏文通》开始至今已有一百多年,其间不少学者在论著中都建立了比较范畴,但是不论使用的是哪种理论和方法,都一直没有提出比较范畴的句法和语义标准。特别是近年来一些论著采用认知语言学的理论和方法试图建立比较范畴,但是都只注重结果而不注重分析手段,因此所建立的比较范畴仍然没有摆脱同样的问题,即具有相当的随意性,内部标准不统一,差异较大。而我们认为,对于缺乏级的形态标记的汉语比较范畴来说,句法和语义标准是必不可少的。再如对比较句否定的研究,都只关注个别句式,缺乏从范畴高度的关注和统一性解释。

本书教将努力克服上述不足之处,建立一个内部和谐的范畴,注重从范畴统一性角度解决问题。希望能藉此研究深化对比较范畴的认识,并为汉语中其他句法范畴的建构和深入探讨提供一个参考。也希望统一性的解释能为语言教学提供方便,使本研究不仅具有理论价值,同时也具有实用价值。

1.2 理论方法和基本原则

比较范畴是个句法语义范畴,对它的句法特点以往研究得比较充分,因此本文在前人研究基础上进一步开拓研究视角,尤其重视语义的研究以及基于语篇基础上的调查和分析,以期更为全面地揭示汉语比较范畴的特点。

在理论指导上因而也以重视功能的语法语义理论和方法为基础,包括认知语言学的原型范畴理论、意象图式理论、象似性理论、隐喻理论、语法化理论、类型学研究、语义学的量级(scale)理论、情态研究等等。

在研究过程中我们始终贯彻的一个基本原则是重视理论,同时很重视理论在研究中的实施,理论指导下的具体分析。因为这是以往研究中的薄弱环节。比如近几年来,由于认知语言学的主张和汉

语的实际贴近,从而成为学界广为讨论和使用的一种新理论,但是仔细考察可以发现,真正利用其分析手段得出的成果并不多。具体到比较范畴的研究上来,虽然也有利用原型范畴理论建立范畴的,然而也许受到成果体现形式的限制,都看不到具体的该理论的分析过程,只能看到结果,使得结论具有一定的随意性和说服力不足。

1.3 论述范围

本书同意认知语言学中将量级看作人类认知中的一个基本意象图式的观点,并进一步提出不仅比较范畴中的比较项是一个量级上的成员才能进行比较,而且事物之间不同的比较结果也能构成连续的量级关系。在此基础上,我们提出比较范畴也是一个连续的、边界模糊的原型范畴。

在这个认识的基础上,我们在第三章提出比较范畴的八个属性,确定范畴的核心成员。第四章主要是对比较范畴的否定的研究,研究结果也可以证明比较范畴的原型范畴性质。第五章主要是针对较为普遍的差比句结构不对称的观点提出自己的观点。第六章主要是考察以前少有研究的情态动词在差比句中的分布。由于差比句的句法特点,情态动词在差比句中的分布也具有一些别的句式所不具备的特点。第七章则是尝试历时角度的探讨。通过对差比标记“不如”的语法化研究,和“比”的语法化进行对比,以及对其他比较标记的溯源,寻找比较标记的共同特点。这也可以证明比较范畴是个原型范畴,内部次范畴具有概念结构的相似性。第八章是结语,总结本书的观点并提出需要继续深入研究的问题。

1.4 语料来源

本书的大多结论都建立在大量实际语篇语料的统计和分析基础之上。我们的语料调查主要以两个语料库为对象。一个是北京大学

现代汉语语料库,尤以其中当代作家的作品为主,包括小说、散文、纪实文学等,另外还包括一些新闻及科技语体语料。第二个是陕西师范大学历史文化学院的《汉籍全文检索系统》,文献跨度从先秦到民国。

此外,我们也偶尔使用一些以往文献中的语料、互联网上得来的语料和研究者本人内省式的语料。一般来说,书中使用的语料都标明出处,未标明出处的皆属于最后这一类。

第二章 主要文献回顾

由于比较范畴的普遍性,对比较范畴的研究不论在东方还是西方的语言学研究中都是由来已久。对现代汉语比较范畴及相关句式的研究,由于不同时期受不同语法理论,如传统语法、结构主义语法、转换生成语法、三个平面语法理论、认知语法等的影响,产生了侧重点不同的成果。总的来说,20 世纪 80 年代及之前的研究主要以句法结构形式的描写为主,这为后来的研究打下了良好的基础。进入 20 世纪 90 年代之后,随着语言理论的百花齐放,研究者们使用各种理论对比较范畴及具体句式进行了研究,大大拓宽了现代汉语比较范畴和比较句式的研究角度,取得了较为全面的成果。

在开始我们的探讨之前,本章将对以往汉语学界对比较范畴的研究进行一次简要而全面的梳理。为了条理清晰,本章将以研究专题为线索。我们将这些文献分为比较范畴的范围、各类比较句式研究、语用研究、历时研究、类型学研究、习得研究等六个专题。通过梳理可以发现,比较范畴的研究成果并不是平均的,由于比字句是比较范畴中最为复杂精细的句式,因此也最为研究者所关注,取得的成果最多。其次就是差比次范畴里的其他句式。

2.1 比较范畴的范围

比较范畴虽然是最近几年才明确提出的,但实质上将比较作为一个语法范畴进行的研究,却是从 1898 年《马氏文通》创建汉语语法系统之初就已经存在了。尤其是 20 世纪上半叶,汉语语法的系统研究伊始,前贤都很注重建立语法系统,比较范畴从而成为其中必不可少的一个语法范畴。历史虽久,但从《马氏文通》到近几年相关的

论著来看,各家建立的范畴结果或有出入,但总体思路大同小异,基本上都是先从语义概念上划定类别,再将相应的句法形式按语义归类。

下面我们具体看看各家对比较范畴的界定。

首先最值得关注的当然是《马氏文通》(1898)。在“实字卷之三”的第八节“论比”中,首次完整地划分了三个语义次类——平比(如、若、犹、由)、差比(于)、极比(最、至、极、甚)。这三个语义概念自提出就一直沿用至今。后人多是在他的基础上再进行细化,提出了更多更细的类别,但基本上没有跳出马氏的系统。

《马氏文通》(1898)将“论比”放在实字卷,也就是说,他的出发点是比较句中的“静字”,即形容词,而不是起标记作用的比较词。“凡色相之丽于体也,至不齐也。同一静字,以所肖者浅深不能一律,而律其不一,所谓比也”(1998:135)。但是汉语缺乏形态标记,只是从形容词的角度难以判断所表达的是哪一种比较。这一点充分体现了该书是在英语语法的启发下建立汉语语法系统的。但在实际行文中,该书仍然是以比较标记为线索的。

书中对语言现象的观察十分仔细,在每个次类下都列举了多种不同的句法现象,做了详细的分析。例如,“平比”中已经注意到静字出现在比较标记之前和之后两种语序,“上察宗室诸宴,毋如宴婴贤”,^①“贤”在比较标记“毋如”和基准“宴婴”之后,而“君子之交淡若水”,静字“淡”在比较主体“君子之交”之后、比较标记“若”之前。又如,平比和差比中都指出了两种情况,一种是“季氏富于周公”认为是“季氏富于周公之富”,另一种“肌肤若冰雪”是“肌肤之白若冰雪”,都有隐含之字,一个在比较基准“周公”中隐含了形容词、一个是比较主体“肌肤”中隐含了形容词,都是不言自明。从这些分析可以看出该书的主张,就是对各类不同的句法现象采取的都是语义上的统一解释,即语义上比较标记前后的比较主体和比较基准总是对称的,如果句法上不对称就是隐含,需要补足。这与该书对比较句构成成分的认识有关。书中将比较句分成三个构成要素,“所比之端”

(即两个比较项)，“所以比之象”(静字)及比较词(等之，差之，极之之字)。例如：“季氏富于周公”，“‘季氏’‘周公’相较之两端也，其所以为较者，‘富’也。‘富’，象静字也，差其所较者，‘于’字也”。“静字为较，‘于’字为差”。可以看出，该书认为承担比较结果的是比较词，而形容词是比较的内容。后世研究者的认识与此不同。后人多认为上述所谓隐含的成分是比较点，比较点虽然是事物得以比较的前提，但句法上不是必备成分，可以出现也可以隐含。形容词才是比较结果，在理解上比较点可以通过形容词激活。还值得一提的是，书中还分析了几种句中不出现“于”字而意义上却仍表差比的现象，如比较主体中有“有”、否定词“无”、“莫”(无大大王、莫宜寡人)等由于语言的简练而不使用“于”。此外，该书不区分比较与比喻。《马氏文通》虽然描写了不少值得注意的句法现象，但是由于《马氏文通》的研究对象是古代汉语，且描写不很系统，因此为后人借鉴较多的仍然是他提出的语义概念，而非分析方法。

黎锦熙(1924)多处提到比较，从句法分析到词类分析都有所涉及，但是有些分析方法十分繁琐而且也不符合汉语的语感。第十章“副词细目”下的“数量副词”分为关于次数的、关于程度的和关于范围的。其中“关于程度的”又可分为四项，第二项表比较，包括平比(一样、一般、似的/地)、差比(附在述语前的有“更/更加/更见、尤其/尤、加倍/倍、比较地、较为/较、越发/越/愈/益发/一发/”；附在述语后的有“些、一点儿、几倍/几等、多”)。第三项表极点，包括极比(最、极/极其/至、顶、挺、第一、尽)和泛说(极、绝对地、非常、格外、怪、特别/特、十分、满/漫、狠/甚、了不得、厉害/利害)。平比、差比、极比“就是形容词的三级比较法——在英文是变化形容词的词尾来表示，国语就全靠副词的运用了”(2000:140-141)。第十一章“介词细目”下的“方法介词”之第五种“介所比”，“表与主语相比的人或事物；但这述语必为形容词，或他词而为形容词性”(2000:158)。介所比的介词包括平比(类似的关系)，有“和/合、同/如同/犹如/像、与/跟”；差比(程度的优劣)，有“比/较/较比、过/过于/

于”。我们认为,该书过于模仿英语语法,又混淆了比较和程度的概念。关于这一点,我们将在后文详细论述。

在分析省略的第五章,有专门的三节“省略主语的平比句”、“省略述语的平比句——形容词的平比法”、“否定的平比句——形容词的消极的差比法”。十分详尽地讨论了属性不出现的比较句可出现省略的句位、成分。然而正如该书修订时的按语所言,这只是从逻辑上和修辞上来看语法上可能构成的句式,并无实用价值。

第十六章“主从复句——连词细目(下)”有“比较句”一节。“这种从句,或以深刻的比喻,衬出主句意义的真切;或以程度之相差,发挥主句关系的重要”(2000:224)。并讨论了表平比、差比和审决的复句。所谓审决也就是选择,“就差比的两端,再从主观的意见上加一番审察、决断”(2000:226-227)。例如“与其……宁可/还是、与其……不如/何如”。从定义可以看出,实际上作者自己也认为它们的语义重点是“审察、决断”,但仍然将其归入比较句,这种做法应当说是不妥当的,毕竟二者在句法上有不少差别。不过,该书对含有量级意义的词语的归纳是最为详细的,有些如今只在书面语中使用。

由上可知,该书对“比较”缺乏统一的概念和定义,因而整个比较范畴存在扩大化的问题。

吕叔湘(1942)在表达论第十九章“异同·高下”开头指出,必须“同中见异,异中见同”才能构成比较关系,包括表示类同、比拟、近似、高下、不及、胜过、尤最、就动作比较、得失、不如、倚变(比例)等各种句法结构。如果不严格考虑这些次类的性质,该书可以说是以往讨论比较范畴的文献中最为全面的,囊括了比较及与比较紧密相关的概念和句法结构。在讨论中,也区别文言和白话的不同。我们认为,虽然这十一种语义类别及相关结构之间很难截然分开,但仍然应该区别对待,例如类同、比喻和抉择和比较是有差别的。该书相对于之前的文献来说,对每一类都给出了较为清楚的界定,而且很注意从范畴的角度论述、对比彼此之间的异同。该书尤其注重语义上的